

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Алтайский государственный педагогический университет»
(ФГБОУ ВО «АлтГПУ»)

УТВЕРЖДАЮ
проректор по образовательной
деятельности

_____ М.О. Тяпкин

**ПРЕДМЕТНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ МОДУЛЬ ПО
ПРОФИЛЮ "КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК"**
**Интерпретация художественного текста (китайский
язык)**
рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	Английской филологии	
Учебный план	АиК44.03.05-2024.plx 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)	
Квалификация	бакалавр	
Форма обучения	очная	
Общая трудоемкость	2 ЗЕТ	
Часов по учебному плану	72	Виды контроля в семестрах: зачеты с оценкой 10
в том числе:		
аудиторные занятия	32	
самостоятельная работа	38	

Программу составил(и):
к.тн, Доц., Гарколь Наталья Станиславовна _____

Рабочая программа дисциплины
Интерпретация художественного текста (китайский язык)

разработана на основании ФГОС ВО - бакалавриат по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (приказ Минобрнауки России от 22.02.2018 г. № 125)

составлена на основании учебного плана 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (Уровень: бакалавриат; квалификация: бакалавр), утвержденного Учёным советом ФГБОУ ВО «АлтГПУ» от 25.03.2024, протокол № 10.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры
Английской филологии

Протокол № 9 от 15.03.2024 г.
Срок действия программы: 2024-2029 уч.г.
Зав. кафедрой Исаева Ирина Петровна

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	10 (5.2)		Итого	
Неделя	12 4/6			
Вид занятий	уп	рп	уп	рп
Практические	32	32	32	32
Контроль самостоятельной работы	2	2	2	2
Итого ауд.	32	32	32	32
Контактная работа	34	34	34	34
Сам. работа	38	38	38	38
Итого	72	72	72	72

1.1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.1.1	формирование умений лингвостилистической интерпретации художественного произведения, чтения и смысловой переработки художественного произведения, коммуникативных умений построения вторичного текста как продукта интерпретации.
1.2. ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.2.1	совершенствование навыков чтения неадаптированного художественного текста на китайском языке;
1.2.2	расширение словарного запаса;
1.2.3	расширение знаний современной культуры, лингвострановедческих реалий страны изучаемого языка;
1.2.4	развитие культуры мышления, способности анализировать прочитанное с целью раскрытия проблематики произведения, его идейного содержания, выявления авторского замысла;
1.2.5	развитие умения целенаправленно, логически, содержательно выражать собственное мнение, вести беседу по заданной проблематике в монологической и диалогической форме на основе прочитанного художественного произведения.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	К.М.08
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	Страноведение Китая
2.1.2	Основы теории китайского языка
2.1.3	Практическая грамматика китайского языка
2.1.4	Практика устной и письменной речи (китайский язык)
2.1.5	Культура и межкультурное взаимодействие России и Китая
2.1.6	Практическая фонетика китайского языка
2.2	Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
2.2.2	Коммуникативный практикум китайского языка
2.2.3	Переводческий практикум (китайский язык)
2.2.4	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
ОПК-9.1: Выбирает современные информационные технологии и программные средства, в том числе отечественного производства, для решения задач профессиональной деятельности.	
УК-4.1: Владеет системой норм русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка РФ и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации.	
УК-4.2: Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения.	
УК-1.1: Демонстрирует знание особенностей системного и критического мышления, аргументированно формирует собственное суждение и оценку информации, принимает обоснованное решение.	

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

3.1	Знать:
3.1.1	специфику применения системного подхода к постановке и решению задач; принципы сбора, отбора и обобщения информации; способы убеждения и аргументации;
3.1.2	лексические единицы, необходимые для использования различных видов речевой деятельности в рамках тем, представленных в анализируемых произведениях; основные факты культурологического и страноведческого характера, необходимые для понимания художественного текста; особенности языковых средств, используемых в текстах для достижения определенных коммуникативных задач.
3.2	Уметь:
3.2.1	Умеет: формулировать учебную задачу в рамках соответствующей научной дисциплины, осуществлять анализ задач, выделять их базовые составляющие; получать новые знания на основе анализа, синтеза и других теоретических методов; собирать данные, относящиеся к профессиональной области; грамотно, логично, аргументированно высказывать собственное мнение в решении проблемных профессиональных ситуаций;

3.2.2	понимать художественные тексты, выделять и идентифицировать экспрессивные языковые факты, выразительные средства и стилистические приемы; выражать свои мысли и свое мнение, активно поддерживать беседу на изучаемые темы.
3.3	Владеть:
3.3.1	навыками анализа художественных текстов с учетом структурно- композиционных, стилистических, культурологических и других факторов; навыками анализа явлений и процессов, выбора адекватных подходов к решению научных задач в предметных областях; навыками научного поиска и практической работы с информационными источниками; философско-понятийным аппаратом, используемым в аргументации при формулировке оценочных суждений; навыками анализа явлений и процессов, выбора адекватных подходов к решению научных задач в предметных областях; навыками научного поиска и практической работы с информационными источниками; философско-понятийным аппаратом, используемым в аргументации при формулировке оценочных суждений

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетен-ции	Литература
	Раздел 1. Общие положения теории лингвистической интерпретации текста.				
1.1	Современные подходы к анализу языка художественной литературы. Предмет изучения лингвистики текста. /Пр/	10	2	УК-1.1 УК-4.1 УК-4.2 ОПК-9.1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
1.2	Современные подходы к анализу языка художественной литературы. Предмет изучения лингвистики текста. /Ср/	10	38	УК-1.1 УК-4.1 УК-4.2 ОПК-9.1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
1.3	Основные категории текста. Стилистическая функция. /Пр/	10	2	УК-1.1 УК-4.1 УК-4.2 ОПК-9.1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
1.4	Структурный подход к анализу компонентов и элементов текста /Пр/	10	2	УК-1.1 УК-4.1 УК-4.2 ОПК-9.1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
1.5	Лингвостилистика и литературоведческая стилистика. Текст как объект лингвистики. Целостность и связность текста как основные свойства текста /Пр/	10	2	УК-1.1 УК-4.1 УК-4.2 ОПК-9.1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
1.6	Лингвостилистика и литературоведческая стилистика /Пр/	10	2	УК-1.1 УК-4.1 УК-4.2 ОПК-9.1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
1.7	Способы анализа художественной речи /Пр/	10	2	УК-1.1 УК-4.1 УК-4.2 ОПК-9.1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
1.8	План автора и план персонажа. Понятие «перспективы повествования». /Пр/	10	2	УК-1.1 УК-4.1 УК-4.2 ОПК-9.1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
1.9	Композиционно речевые формы повествования. /Пр/	10	2	УК-1.1 УК-4.1 УК-4.2 ОПК-9.1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
1.10	Стилистические приёмы и способы их функционирования в художественном тексте /Пр/	10	2	УК-1.1 УК-4.1 УК-4.2 ОПК-9.1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
1.11	Образные средства языка. /Пр/	10	2	УК-1.1 УК-4.1 УК-4.2 ОПК-9.1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4

1.12	Анализ романа Ло Гуаньчжун (□□ □) «Троецарствие» (□□□□), повествование — частично историческое, частично легендарное и частично мифическое, роман признан одним из четырёх великих классических романов китайской литературы, где описываются борьба за власть, войны и дипломатические интриги, которые проходили в период династии Хань. На этом материале хорошо представлены образы ярко выраженных отрицательных и положительных героев. /Пр/	10	2	УК-1.1 УК-4.1 УК-4.2 ОПК-9.1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
1.13	Анализ романа Ло Гуаньчжун (□□ □) «Речные заводи» (□□□). Это отдельные истории о благородных разбойниках из Ляншаньбо, скрывающихся от несправедливых правителей и борющихся с ними на благо народа. В нём интересна в первую очередь композиционная сторона произведения. Начало должно быть проанализировано с точки зрения жанровой типичности для психологической прозы. /Пр/	10	2	УК-1.1 УК-4.1 УК-4.2 ОПК-9.1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
1.14	Роман У Чэнъэнь. «Путешествие на Запад» (□□□) -повествует о путешествии монаха Сюаньцзана по Шёлковому пути в Индию за буддийскими сутрами. Главным действующим лицом, однако, является не сам Сюаньцзан, играющий весьма пассивную роль, а его спутник — царь обезьян Сунь Укун. Среди других спутников Сюаньцзана — комический получеловек-полусвинья Чжу Бацзе, монах Ша Сэн и белый конь-дракон, который раньше был принцем. Роман сложен в стилистическом отношении: историческая основа обрастает здесь самыми фантастическими приключениями, фольклорное повествовательное начало сочетается с авторским, народные речения — с высоким литературным слогом, проза перемежается многочисленными стихотворными вставками. Внимание студентов должно быть обращено на тематические группы слов, встречающиеся в тексте. /Пр/	10	2	УК-1.1 УК-4.1 УК-4.2 ОПК-9.1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
1.15	Анализ отрывка из романа Цао Сюэцинь «Сон в красном тереме» (□□□). Основное внимание должно быть сосредоточено на использовании образных средств языка. В этом автор использует такой художественный приём, который называется ретардацией, подготавливая читателя к восприятию основной идеи данного отрывка. Этот роман является прекрасным средством для изучения способов передачи речи персонажей, особенности их языковой организации, их стилистического формирования. /Пр/	10	2	УК-1.1 УК-4.1 УК-4.2 ОПК-9.1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4

1.16	Анализ романа «Цветы сливы в золотой вазе» (□□□). Роман повествует повседневно жизни пройдох-наториша Симэнь Цина, отличается глубоким психологизмом в изображении чувств персонажей. В этом аспекте нужно рассматривать и подробные описания внешности и места действия основных персонажей. /Пр/	10	2	УК-1.1 УК-4.1 УК-4.2 ОПК-9.1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
1.17	Анализ цитатника «Цитаты Председателя Мао» - выдержки из произведений Мао Цзэ-дуна, на Западе известный как «Красная книжечка», краткий сборник ключевых изречений Мао Цзэдуна, широко используется его карманное издание в красном переплётe, предназначенное для ношения с собой. Каждый китаец активно использует цитаты Мао Цзэдуна в любой жизненной ситуации, или на производстве. С точки зрения китайской культуры их нужно изучать в поисках ключа к решению того или иного вопроса, изучать и применять в тесной связи с жизнью, сочетать их изучение с применением, изучать прежде всего самое необходимое в целях получения немедленных и ощутимых результатов, прилагать максимум усилий к применению /Пр/	10	2	УК-1.1 УК-4.1 УК-4.2 ОПК-9.1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
	Раздел 2. Зачёт с оценкой				
2.1	Зачёт с оценкой /ЗачётСОц/	10	0	УК-1.1 УК-4.1 УК-4.2 ОПК-9.1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Перечень индикаторов достижения компетенций, форм контроля и оценочных средств

Перечень индикаторов компетенций: ИУК-1, ИПК-2.1, ОПК-2.1; ОПК-2.2; ОПК-2.3; ОПК-3.1; ОПК-5.1; ОПК-5.2; ОПК-5.3; ПК-1.1; ПК-1.2; ПК-1.3;

Виды учебной работы: практические занятия

Формы контроля и оценочные средства:

Вопросы к семинарским занятиям

Тестовые задания

Практические задания(50 баллов)

Перечень индикаторов компетенций: ОПК-8.1; ОПК-9.1; ОПК-9.2; ПК-2.1; ПК-2.2; ПК-2.3; ПК-3.1; ПК-3.2

Виды учебной работы: самостоятельная работа

Формы контроля и оценочные средства:

портфолио (8 баллов)

Перечень индикаторов компетенций: УК-6.1; УК-6.2; ОПК-2.1; ОПК-2.2; ОПК-2.3; ОПК-3.1; ОПК-5.1; ОПК-5.2; ОПК-5.3; ОПК-8.1; ОПК-9.1; ОПК-9.2; ПК-1.1; ПК-1.2; ПК-1.3; ПК-2.1; ПК-2.2; ПК-2.3; ПК-3.1; ПК-3.2

Виды учебной работы: экзамен

Формы контроля и оценочные средства:

вопросы и практические задания (30 баллов)

5.2. Технологическая карта достижения индикаторов

Практические занятия: Вопросы к семинарским занятиям, Тестовые задания (на уроках и в системе Moodle), Терминологический диктант, Контрольная работа - 60 баллов

Зачёт: Вопросы к зачету - 30 баллов

5.3. Формы контроля и оценочные средства

Вопросы к зачету:

1. Современные подходы к анализу языка художественной литературы.
2. Предмет изучения лингвистики текста
3. Иноязычный текст как объект лингвистического исследования.
4. Текст как явление культуры и источник культуроведческой информации.
5. Типы информации в иноязычном тексте.
6. Современные методы и подходы к работе с иноязычным текстом.
7. Виды чтения и возможности их применения на уроке ИЯ.
8. Стратегии чтения, алгоритм их использования в практике преподавания иностранного языка.
9. Этапы работы с иноязычным текстом.
10. Обучение чтению текстов различных типов и жанров.
11. Методика работы с научным текстом.
12. Обучение реферированию и аннотированию научного текста.
13. Алгоритм работы с публицистическим текстом.
14. Обучение составлению резюме на публицистический текст.
15. Этапы работы с текстами официально-делового стиля.
16. Методика работы с текстами обиходного стиля.
17. Поэтический текст и его лингводидактическая значимость.
18. Стилистические приёмы и способы их функционирования в художественном тексте.
19. Чтение иноязычного текста как интерактивная деятельность.
20. Художественный текст как авторская модель мира.
21. Понимание и интерпретация художественного текста.
22. Модели интерпретации художественного текста. Модель межкультурной интерпретации текста.
23. Система заданий по обучению межкультурной интерпретации текста.
24. Критерии отбора текстов для обучения чтению.
25. Лингвокультурный комментарий к художественному тексту.
26. Поэтический текст и его лингводидактическая значимость.
27. Иноязычный текст как объект лингвистического исследования.
28. Текст как явление культуры и источник культуроведческой информации.
29. Типы информации в иноязычном тексте.
30. Современные методы и подходы к работе с иноязычным текстом.
31. Виды чтения и возможности их применения на уроке ИЯ.
32. Стратегии чтения, алгоритм их использования в практике преподавания иностранного языка.
33. Этапы работы с иноязычным текстом на уроке ИЯ.
34. Обучение чтению текстов различных типов и жанров.
35. Методика работы с научным текстом.
36. Обучение реферированию и аннотированию научного текста.
37. Методика работы с публицистическим текстом.
38. Обучение составлению резюме на публицистический текст.
39. Методика работы с текстами официально-делового стиля.
40. Методика работы с текстами обиходного стиля.
41. Теория текстового строения. художественного произведения
42. Поэтический текст и его лингводидактическая значимость.
43. Изобразительные и выразительные средства языка.
44. Лексические, синтаксические и фонетические средства языка.
45. Способы передачи речи персонажей, особенности их языковой организации и стилистического формирования.
- Прямой и непрямой внутренний монолог.
46. Способы передачи чужого высказывания.
47. Теория образов. Метафоричности художественного языка

5.4. Оценка результатов обучения в соответствии с индикаторами достижения компетенций

Неудовл.: не достигнут

Удовл. Пороговый уровень:

Имеет представление о специфике применения системного подхода к постановке и решению задач; принципы сбора, отбора и обобщения информации.

Умеет формулировать учебную задачу в рамках дисциплины «Интерпретация иноязычного текста», осуществлять анализ задач, выделять их базовые составляющие; достаточно грамотно и логично, аргументировано высказывать собственное мнение.

Владеет некоторыми навыками анализа явлений и процессов, научного поиска и практической работы с информационными источниками; умеренно использует философско-понятийный аппарат в аргументации при формулировке оценочных суждений.

Хорошо. Базовый уровень:

Знает специфику применения системного подхода к постановке и решению задач; принципы сбора, отбора и обобщения информации; способы убеждения и аргументации.

Умеет правильно формулировать учебную задачу в рамках дисциплины «Интерпретация иноязычного текста», осуществлять анализ задач, выделять их базовые составляющие; грамотно, логично, аргументировано высказывать собственное мнение.

Владеет основными навыками анализа явлений и процессов, выбора адекватных подходов к решению научных задач в предметных областях; философско- понятийным аппаратом, используемым в аргументации при формулировке оценочных суждений.

Отлично. Высокий уровень:

Очень хорошо знает специфику применения системного подхода к постановке и решению задач; принципы сбора, отбора и обобщения информации; способы убеждения и аргументации.

Хорошо умеет формулировать учебную задачу рамках дисциплины «Иноязычный текст в пространстве культуры», осуществлять анализ задач, выделять их базовые составляющие; получать новые знания на основе анализа, синтеза и других теоретических методов; собирать данные, относящиеся к профессиональной области; очень грамотно, логично и аргументировано высказывать собственное мнение в решении проблемных профессиональных ситуаций.

Демонстрирует высокий уровень владения навыками анализа явлений и процессов, выбора адекватных подходов к решению научных задач в предметных областях; навыками научного поиска и практической работы с информационными источниками; философско-понятийным аппаратом, используемым в аргументации при формулировке оценочных суждений.

ИПК - 2.1. Владеет содержанием предметных областей в соответствии с образовательными программами

Неудовл.: не достигнут

Удовл. Пороговый уровень:

Знает некоторую часть лексических единиц, необходимых для использования различных видов речевой деятельности в рамках тем, представленных в анализируемых произведениях; некоторые факты культурологического и страноведческого характера, необходимые для понимания художественного текста.

Умеет в целом понимать художественные тексты, выделять и идентифицировать некоторые экспрессивные языковые факты, выразительные средства и стилистические приемы; выражать свои мысли и свое мнение.

Владеет некоторыми навыками анализа художественных текстов.

Хорошо. Базовый уровень:

Знает большую часть лексических единиц, необходимых для использования различных видов речевой деятельности в рамках тем, представленных в анализируемых произведениях; основные факты культурологического и страноведческого характера, необходимые для понимания художественного текста; особенности языковых средств, используемых в текстах для достижения определенных коммуникативных задач.

Умеет понимать художественные тексты, выделять выразительные средства и стилистические приемы; выражать свои мысли и свое мнение, активно поддерживать беседу на изучаемые темы.

Владеет основными навыками анализа художественных текстов.

Отлично. Высокий уровень:

Знает все лексические единицы, необходимые для использования различных видов речевой деятельности в рамках тем, представленных в анализируемых произведениях; все факты культурологического и страноведческого характера, необходимые для понимания художественного текста; особенности языковых средств, используемых в текстах для достижения определенных коммуникативных задач.

Хорошо умеет понимать и интерпретировать художественные тексты, выделять и идентифицировать экспрессивные языковые факты, выразительные средства и стилистические приемы; выражать свои мысли и свое мнение, активно поддерживать беседу на изучаемые темы.

Демонстрирует высокий уровень владения навыками анализа художественных текстов с учетом структурно-композиционных, стилистических, культурологических и др. факторов.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Издание	Экз.
Л1.1	Т. Ф. Плеханова	Дискурс-анализ текста: [учебное пособие] — Минск : ТетраСистемс, 2011 — URL: http://www.iprbookshop.ru/28074	9999
Л1.2	Н. В. Орлова	Анализ и интерпретация текста: учебное пособие для студентов, обучающихся по специальности "Филология" — Омск : Омский государственный университет им. Ф. М. Достоевского, 2015 — URL: http://www.iprbookshop.ru/59583.html	9999

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Издание	Экз.
Л2.1	Н. Н. Михайлов	Теория художественного текста: учебное пособие для студентов филологических факультетов вузов — М. : Академия, 2006	22
Л2.2	Ю. Н. Земская [и др.] ; под ред. А. А. Чувакина	Теория текста: учебное пособие [для студентов магистратуры, аспирантов филологических специальностей] — М. : Флинта : Наука, 2010	20
Л2.3	Л. Г. Бабенко, Ю. В. Казарин	Филологический анализ текста: практикум : учебное пособие — Москва : Академический Проект ; Екатеринбург : Деловая книга, 2015 — URL: http://www.iprbookshop.ru/36860	9999

	Авторы, составители	Издание	Экз.
Л2.4	М. В. Воронец ; Алтайский государственный педагогический университет	Теория текста: учебное пособие — Барнаул : АлтГПУ, 2021 — URL: https://library.altspu.ru/dc/pdf/voronec1.pdf	9999
6.3.1 Перечень программного обеспечения			
6.3.1.1	Пакет Microsoft Office		
6.3.1.2	Пакет LibreOffice		
6.3.1.3	Пакет OpenOffice.org		
6.3.1.4	Операционная система семейства Windows		
6.3.1.5	Операционная система семества Linux		
6.3.1.6	Интернет браузер		
6.3.1.7	Программа для просмотра электронных документов формата pdf, djvu		
6.3.1.8	Медиа проигрыватель		
6.3.1.9	Программа 7zip		
6.3.1.10	Пакет Kaspersky Endpoint Security 10 for Windows		
6.3.2 Перечень информационных справочных систем			
6.3.2.1	Цифровой образовательный ресурс IPR Smart / Ай Пи Ар Медиа		
6.3.2.2	eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека		
6.3.2.3	Электронная библиотека НПБ / Алтайский государственный педагогический университет, Научно-педагогическая библиотека		
6.3.2.4	МЭБ. Межвузовская электронная библиотека / Новосибирский государственный педагогический университет		
6.3.2.5	Национальная электронная библиотека : федеральная государственная информационная система / Министерство культуры Российской Федерации, Российская государственная библиотека		
6.3.2.6	Сетевая электронная библиотека педагогических вузов // Электронно-библиотечная система Лань / Издательство Лань		

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
7.1	Оборудованные учебные аудитории, в том числе с использованием мультимедийных комплектов, подключением к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду Университета.
7.2	Аудитории для самостоятельной работы с подключением к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду Университета.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
Интерпретация текста (аналитическое, домашнее, индивидуальное чтение) имеет целью обеспечить максимально точное и адекватное понимание аутентичного неадаптированного текста с установкой на наблюдение за языковыми явлениями; понимание предполагает извлечение основных видов информации (фактуальной, концептуальной, эстетической) и интерпретацию замысла автора на основе анализа языковых средств в лингвокультурологическом и стилистическом аспекте. Важной составляющей интерпретации текста является использование метапредметных связей, а также выход на обсуждение актуальных социальных, культурных, духовно-нравственных проблем, с опорой на жизненную позицию и опыт обучающихся. После предварительного ознакомления с основными понятиями композиции и структуры текста, литературоведческой и стилистической терминологией, подходами к анализу текста, студенты подробно разбирают тексты на занятиях, интерпретируют их, опираясь на данные им вопросы и задания, в рамках определенной темы. Затем они представляют общий комплексный анализ отрывка или законченного текста, пишут эссе по интерпретируемым произведениям. На следующем этапе освоения дисциплины обучающиеся работают с более объемными произведениями (романы, повести), интерпретируя их как с точки зрения идейно-художественного содержания, так и в аспекте лингвистического анализа. Индивидуальное чтение – это внеаудиторная форма работы с литературой. Студентам предлагается на собственный выбор прочесть одно или несколько неадаптированных художественных или художественно-публицистических произведений из расчета 100 страниц в месяц, а также пополнить словарный запас новой лексикой из прочитанного (1 стр. – 1 слово/выражение). Интерпретацию прочитанного произведения студент представляет в виде публичной презентации с последующим обсуждением в группе. Контроль освоения новой лексики осуществляется на консультациях индивидуально. Методические рекомендации для обучающихся с ОВЗ Под специальными условиями для получения образования обучающимися с ограниченными возможностями здоровья

понимаются условия обучения, воспитания и развития, включающие в себя использование специальных образовательных программ и методов обучения и воспитания, специальных учебников, учебных пособий и дидактических материалов, специальных технических средств обучения коллективного и индивидуального пользования. Построение образовательного процесса ориентировано на учет индивидуальных возрастных, психофизических особенностей обучающихся, в частности предполагается возможность разработки индивидуальных учебных планов. Реализация индивидуальных учебных планов сопровождается поддержкой тьютора (родителя, взявшего на себя тьюторские функции в процессе обучения, волонтера). Обучающиеся с ОВЗ, как и все остальные студенты, могут обучаться по индивидуальному учебному плану в установленные сроки с учетом индивидуальных особенностей и специальных образовательных потребностей конкретного обучающегося. При составлении индивидуального графика обучения для лиц с ОВЗ возможны различные варианты проведения занятий: проведение индивидуальных или групповых занятий с целью устранения сложностей в усвоении лекционного материала, подготовке к семинарским занятиям, выполнению заданий по самостоятельной работе. Для лиц с ОВЗ, по их просьбе, могут быть адаптированы как сами задания, так и формы их выполнения. Выполнение под руководством преподавателя индивидуального проектного задания, позволяющего сочетать теоретические знания и практические навыки; применение мультимедийных технологий в процессе ознакомительных лекций и семинарских занятий, что позволяет экономить время, затрачиваемое на изложение необходимого материала и увеличить его объем. Для осуществления процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации преподаватели, в соответствии с потребностями студента, отмеченными в анкете, и рекомендациями специалистов дефектологического профиля, разрабатывают фонды оценочных средств, адаптированные для лиц с ограниченными возможностями здоровья и позволяющие оценить достижение ими запланированных в основной образовательной программе результатов обучения и уровень сформированности всех компетенций, заявленных в образовательной программе. Форма проведения текущей аттестации для студентов с ОВЗ устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п.). Лицам с ОВЗ может быть предоставлено дополнительное время для подготовки к ответу на экзамене, выполнения задания для самостоятельной работы.